

La Vigilia de Pascua comienza después de la puesta del sol, fuera del edificio de la iglesia. Se inicia en la oscuridad, porque Dios creó de la oscuridad. Encendemos el fuego. Las rúbricas piden una fogata que se puede ver por toda la comunidad, para que sepan que algo importante está ocurriendo en la iglesia. El padre invoca a Dios para bendecir el fuego y así comienza nuestra liturgia. Cristo vino y fue nuestra luz, y usamos un cirio pascual que simboliza la luz de Cristo. Cristo trajo la luz al mundo. Encendemos las velas de la vela de Cristo y llevamos la luz de Cristo a la iglesia oscura.

Las cinco lecturas y siete salmos del Antiguo Testamento y dos del Nuevo Testamento y el Evangelio son elegidos por la Iglesia a contar la historia del mundo y de cómo la gente llegó a la fe y fueron conducidos desde el pecado a la vida. Resumen la historia de la salvación. Debemos alzar nuestras voces durante el Aleluya Evangelio, al recibir la buena nueva de la salvación para todos. Tenemos que permitir que el Espíritu Santo venga a nuestros corazones y mentes, para prepararnos para recibir su Cuerpo y su Sangre.

La Liturgia luego se mueve hacia adelante y celebramos los sacramentos para aquellos iniciados en la iglesia. Ellos se han estado preparando y ahora recibirán los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación e Eucaristía). (El Obispo reserva el derecho de confirmar a quien quiera, que ya esté bautizado en la fe, a quienes confirma en una ceremonia separada. El obispo puede dar delegación a un sacerdote para hacer esto en la Vigilia por razones pastorales.) Después de bautizar a los Elegidos y luego Confirmando a los recientemente bautizados comenzamos la liturgia de la Eucaristía.

No hemos oído las palabras de la consagración por dos días. Los dicen ahora y nuevos hermanos y hermanas comparten con nosotros por primera vez en la mesa del Señor. Los recién iniciados se unen con nosotros para el único alimento que nos sostiene por la vida con Cristo.

El Triduo se celebra con solemnidad y reverencia, con el corazón abierto a las maravillas de Dios, te preparará para ser el testigo que está llamado a ser. Para ser una luz en este mundo oscuro y atraer a otros a Cristo, como polilla a una llama.

HORARIO PARA LA SEMANA SANTA 2018

JUEVES SANTO, 29 DE MARZO **Triduo Pascual**

NO habrá misa a las 8:00 A.M.

7:00 P.M. - Misa Bilingüe de la Cena del Señor.

Después de Misa, tendremos el Traslado del Santísimo Sacramento al Salón Parroquial.

Adoración al Santísimo Sacramento. De las 8:30 P.M. a las 12:00 A.M.

VIERNES SANTO, 30 DE MARZO

Abstinencia: La ley de abstinencia exige a un católico desde los 14 años de edad, hasta la muerte, a abstenerse de comer carne los viernes en honor a la pasión de Jesús el Viernes Santo.

Ayuno: La ley de ayuno requiere a un católico desde los 18 años de edad (Ley Canónica 97) hasta los 59 años de edad (es decir, el principio de los 60 años).

NO habrá Misa a las 8:00 A.M.

Vía Crucis en vivo a las 4:00 P.M.

Celebración de la Pasión del Señor 6:00 P.M.

**En inglés en la Iglesia
En español en el Salon Parroquial**

Nos reuniremos en la Iglesia para la Adoración de la Santa Cruz y Comunión

SÁBADO SANTO, 31 DE MARZO

No habrá confesiones este día

Vigilia Pascual Misa Bilingüe 8:00 P.M.

DOMINGO DE PASCUA, 1 DE ABRIL

Resurrección del Señor

Misa en Inglés

11:00 A.M.

Misas en Español

9:00 A.M. y a la 1:00 P.M.

No habrá Misa a las 5:00 P.M.

No habrá Misa a las 7:00 P.M.

The Easter Vigil begins after sunset, outside the church building. It begins in the dark because God created out of darkness. We light a fire. The rubrics call for a fire that can be seen by the surrounding community, so that they know something important is happening at the church.

Father invokes God to bless the fire and so our Liturgy begins. Christ came and was our light, and we use a paschal candle that symbolizes the Light of Christ. Christ brought light into the world. We light our candles from the Christ candle and bring the light of Christ into the dark church.

The 5 readings and 7 Psalms from the Old Testament, 2 readings or psalms from the New Testament, and the Gospel chosen by the Church, tell the story of the world and how people came to faith and were led from sin to life. They outline the history of salvation.

We should raise our voices during the Gospel Alleluia, as we receive the Good News of salvation for all. We need to allow the Holy Spirit to come into our hearts and minds, to prepare us to receive His Body and Blood.

The Liturgy then moves forward and we celebrate Sacraments for those being initiated into the church. They have been preparing and now will receive the Sacraments of initiation (Baptism, Confirmation, and Eucharist). (The Bishop reserves the right to confirm those who are already baptized into the faith; they are confirmed in a separate ceremony. Though, the Bishop can give delegation to a priest to do this at the Vigil for pastoral reasons.) After Baptizing the Elect and then Confirming the newly Baptized we begin the liturgy of the Eucharist.

We have not heard the words of consecration for two days. They are spoken now and new brothers and sisters join us for the first time at the table of the Lord. The newly initiated join us for the only nourishment that sustains us for life with Christ.

The Triduum celebrated with solemnity and awe, with hearts opened to the wonders of God, will prepare you to be the witness you are called to be. To be a light in this dark world, drawing others to Christ, like moths to a flame.

HOLY WEEK SCHEDULE 2018

HOLY THURSDAY, MARCH 29 **Paschal Triduum**

There will be NO Mass at 8:00 A.M.

7:00 P.M. – Bilingual Mass of the Last Supper

After Mass, we will have a transfer of the Most Blessed Sacrament to the Parish Hall.

Adoration of the Blessed Sacrament From: 8:30 P.M. to 12:00 A.M.

GOOD FRIDAY, MARCH 30

Abstinence: The law of abstinence requires a Catholic 14 years of age until death to abstain from eating meat on Fridays in honor of the Passion of Jesus on Good Friday.

Fasting: The law of fasting requires a Catholic from the 18th Birthday (Canon 97) to the 59th Birthday (i.e. the beginning of the 60th year, a year which will be completed on the 60th Birthday) to reduce the amount of food eaten from normal.

There will be **NO** Mass at 8:00 A.M.

Live Stations of the Cross (Spanish) 4:00 P.M.

Celebration of the Passion of the Lord 6:00 P.M.

**English in the Church
Spanish in the Parish Hall**

We will come together in the Church For Adoration of the Holy Cross and Communion

HOLY SATURDAY, MARCH 31

No Confessions on this day

BILINGUAL EASTER VIGIL MASS

8:00 P.M.

EASTER SUNDAY, APRIL 1 RESURRECTION OF OUR LORD

ENGLISH MASS

11:00 A.M.

SPANISH MASSES AT 9:00 A.M. AND 1:00 P.M.

NO 5:00 P.M. NOR 7:00 P.M. MASSES

**THE OFFERING FOR THE WEEK OF
MARCH 17 & 18, 2018 WAS \$7,613.50.
THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR
GENEROSITY!**

**OUR FISCAL YEAR BUDGET
SEEKS \$7,000 PER WEEK.**

**THE OFFERING FOR THE PRIEST
RETIREMENT WAS \$2,413.00.**

**THE SECOND OFFERING THIS
WEEKEND WILL BE FOR
THE EASTER FLOWERS.**

**THERE WILL BE NO SECOND
OFFERING NEXT WEEKEND.**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 42:1-7; Ps 27:1-3, 13-14; Jn 12:1-11
Tuesday: Is 49:1-6; Ps 71:1-6, 15, 17; Jn 13:21-33,
36-38
Wednesday: Is 50:4-9a; Ps 69:8-10, 21-22, 31, 33-34;
Mt 26:14-25
Thursday: Chrism Mass: Is 61:1-3a, 6a, 8b-9;
Ps 89:21-22, 25, 27; Rv 1:5-8; Lk 4:16-21
Lord's Supper: Ex 12:1-8, 11-14;
Ps 116:12-13, 15-16bc, 17-18;
1 Cor 11:23-26;
Jn 13:1-15
Friday: Is 52:13 — 53:12; Ps 31:2, 6, 12-13,
15-17, 25;
Heb 4:14-16; 5:7-9; Jn 18:1 — 19:42
Saturday: a) Gn 1:1 — 2:2 [1:1, 26-31a]; Ps 104:1-2,
5-6, 10,
12, 13-14, 24, 35; or Ps 33:4-7, 12-13,
20-22;
b) Gn 22:1-18 [1-2, 9a, 10-13, 15-18];
Ps 16: 5, 8-11;
c) Ex 14:15 — 15:1; Ex 15:1-6, 17-18;
d) Is 54:5-14; Ps 30:2, 4-6, 11-13;
e) Is 55:1-11; Is 12:2-6;
f) Bar 3:9-15, 32 — 4:4; Ps 19:8-11;
g) Ez 36:16-17a, 18-28; Ps 42:3, 5; 43:3-4
or
Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 or Ps 51:12-15, 18-19;
h) Rom 6:3-11; i) Ps 118:1-2, 16-17, 22-23;
Mk 16:1-7
Sunday: Acts 10:34a, 37-43; Ps 118:1-2, 16-17, 22-
23;
Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9
or Mk 16:1-7 or (at an afternoon
or evening Mass) Lk 24:13-35

PARISH OFFICE

The Parish Office will be closing at 3:00 p.m. on Holy Thursday, March 29, and will be closed all day on Good Friday, March 30 2018.

WALK FOR LIFE

We invite everyone to be a part of the walk for life on **Good Friday, March 30 at 8:00 A.M.** We will walk for two hours (4 miles) singing and praying during this time. Please park and gather at the East Ridge Community Church, 2300 E. Briggsmore at Oakdale Road in Modesto. The walk will conclude at St. Joseph's church. Please bring a rosary, a Pro-Life sign and a friend.

Mass Intentions - Intenciones de la Misa March 24 through March 30, 2018

Sat/Sab 5:00 pm †Susana Velasco, from the Velasco Family

Sat/Sab 7:00 pm †Fidel Guzman

†Pascual Rios, de su Familia e Hijo Alberto Rios

†Maria Rios, de su Familia e Hijo Alberto Rios

†Rosalinda Duarte, de su Mama y Papa

Sun/Dom 9:00 am Eduardo Fernandez, por su Cumpleaños

Aray Zamora, por su Cumpleaños

†Emilio Garcia, 7 años de aniversario,

de la Familia Garcia

†Fernando Reyes,

1 año de aniversario, de su Familia

Sun/Dom 11:00 am Dianna West, for her Birthday,

from her Family

†Balbina Medeiros, from Joe and Lurdes

Fernandes, and Family

†Eduarda Fernandes, by Our Lady of Fatima Society

†Robert Arriola, Sr., from Family

Sun/Dom 1:00 pm †Castula Hernandez

†Agustin Garcia

†Maria De la Luz Garcia

†Erasmo Herrera

Sun/Dom 5:00 pm St. Frances of Rome Parishioners

Sun/Dom 7:00 pm †Fidel Guzman

†Maria Cruz Ruiz

†Rolando Rosas Ramirez, 1 año de

aniversario, de su Mama, Papa,

Hermanos, y Familia

David Martinez, por su salud,

de su Familia

Mon/Lun 8:00 am Rocio Rocha, por sus intenciones

Tues/Mar 8:00 am For All the Parish Ministries

Wed/Mier 8:00 am †Petra Rodriguez

Las Almas Benditas del Purgatorio

Thur/Juev 7:00 pm Holy Thursday

Fri/Vier 6:00pm Good Friday

DOMINGO DE RAMOS “DE LA PASIÓN DEL SEÑOR” 25 DE MARZO DEL 2018

TRIDUO PASCUAL

Con el Domingo de Ramos comenzamos nuestra celebración de la Semana Santa. ¡Nuestra Iglesia Católica es tan rica en tradición y en ritual! Estos días traen a la mente y al corazón, la pasión de Cristo, muerte y resurrección. El Triduo Pascual son los tres días que comienzan con la liturgia de la Cena del Señor el Jueves Santo y culmina con la oración de la tarde el Domingo de Pascua (o Domingo de Resurrección).

Este período de tres días son litúrgicamente unidos, casi se puede ver como una liturgia larga. En nuestra historia de la iglesia, estos tres días fueron, de hecho, apartado para destacar los medios para nuestra salvación. La USCCB escribe, "aunque cronológicamente son tres días, son litúrgicamente un día que desarrolla para nosotros la unidad del Misterio Pascual de Cristo."

En el comienzo del Triduo Pascual, la Cuaresma termina, y alcanza un crescendo en la Vigilia de Pascua con la Misa de la Resurrección del Señor. Esta liturgia es la altura de nuestra tradición católica. A lo menos una vez en el viaje de su vida, usted debe encontrar una manera propia para celebrar esta liturgia.

El Triduo Pascual comienza con la misa de la Cena del Señor. La parroquia recibe los santos óleos que fueron bendecidos en la misa de los aceites en la Catedral de la semana pasada. Estos aceites se utilizan durante el año para propósitos sacramentales. Los tres aceites son: el Óleo de los Enfermos, se utilizan para ungir a los enfermos para la curación del espíritu y la salud física, Óleo de los Catecúmenos, usado en el bautismo, y el Santo Crisma, un aceite perfumado utilizado para significar el don del Espíritu Santo en los bautismos, confirmaciones e igual para los presbíteros que serán ordenados.

En nuestra iglesia, "lavamos los pies", que no es obligatorio, pero es como un signo de la dedicación humilde a la gente del Señor. A permitir que les laven los pies es una experiencia que provoca una sensación de humildad: que Jesús, en la persona del sacerdote, se encararía a lavar sus pies.

Es un acto que nos recuerda solemnemente a la gravedad de servir a nuestro prójimo. Es un acto íntimo hecho en público y puede traer lágrimas a la persona que recibe un regalo. La Misa de la Cena del Señor termina con una procesión con el Santísimo Sacramento al Altar de Reposo para la oración y la meditación. Este es un momento solemne y todos debemos hacer un esfuerzo para pasar algún tiempo con el Señor. A la medianoche, las hostias consagradas se eliminan de acceso público.

La liturgia del Viernes Santo nos ayuda a reflexionar sobre la pasión y crucifixión de Jesús. Nuestro ritual incluye participar en la comunión (reservado desde el Jueves Santo) y venerando la cruz. La veneración de la cruz, reconoce que la cruz era el plan de Dios y que la única manera de recibir la salvación es por medio de Su Hijo. La iglesia sugiere que el servicio se realizara a las 3:00 pm, pero no debe comenzar después de las 9:00 pm. Leemos el relato de la pasión, que nos introduce al sufrimiento de su pasión. Permite que la lectura se te envuelva, somos nosotros los que lo crucificaron, caminamos con él, y estuvimos al pie de la cruz con María y los Apóstoles. Considere asistir a el Vía Crucis en vivo. Haga todo lo posible para ir al servicio del Viernes Santo porque una representación de la Pasión no es un sustituto para la participación en la Liturgia de Viernes Santo.

En el Sábado Santo traten de abstenerse de sus actividades normales. Este es un tiempo para estar meditando de los dones que ha recibido a través de la fe en Jesús, de su vida misma.

La Vigilia de Pascua es la liturgia que abarca toda nuestra fe. Toda la liturgia nos cuenta la historia de nuestra fe desde el principio del mundo. Las lecturas que se eligen, los sacramentos que compartimos, se reúnen en una liturgia de lo que significa ser católico. Debido a la duración del servicio, (hasta 3 horas) debe tomar consideración especial en la decisión de llevar a los niños pequeños a esta misa.